

Prima TV
1 – 31 mai 2011

<i>Post</i>	<i>Data, ora</i>	<i>Emisiune, autorul greșelii</i>	<i>Greșeala</i>	<i>Forma corectă</i>	<i>Explicația greșelii</i>
Prima TV	3.V.2011, 18.04	Focus, reporter	„Printre ei s-a numărat și subsecretarul de stat pentru securitate internațională, ambasadorul Americii în București, reprezentanți înalți din Guvern, dar și din Armata Română.”	<i>Printre ei s-au numărat și subsecretarul de stat pentru securitate internațională, ambasadorul Americii în București, reprezentanți înalți din Guvern, dar și din Armata Română</i>	Sintaxă: Dezacord. Acordul trebuie făcut la plural, cu subiectul postpus multiplu.
Prima TV	3.V.2011, 18.07	Focus, voice-over	„Transmisia în direct a fost posibilă cu ajutorul unei camere video fixată pe casca unuia dintre soldații care participau la asalt”	<i>Transmisia în direct a fost posibilă cu ajutorul unei camere video fixate pe casca unuia dintre soldații care participau la asalt</i>	Sintaxă: Dezacord. Adjectivul trebuie să aibă formă de genitiv, la fel ca substantivul <i>unei camere video</i> , cu care se acordă în caz.
Prima TV	3.V.2011, 18.08	Focus, voice-over	„comparația cu ADN-ul sorei decedate a liderului terorist”	<i>comparația cu ADN-ul surorii decedate a liderului terorist</i>	Morfologie: Forma de genitiv-dativ a substantivului <i>soră</i> „persoană de sex feminin considerată în raport cu copiii acelorași părinți sau ai aceluiași tată ori aceleiași mame” este <i>surorii</i> .
Prima TV	3.V.2011,	Focus,	„Care au fost cele mai	<i>Care au fost cel mai</i>	Sintaxă: Acord greșit al

	18.23	prezentatoare	bine și cele mai prost îmbrăcate vedete aflați după pauză”	<i>bine și cel mai prost îmbrăcate vedete aflați după pauză”</i>	formantului <i>cel</i> din structura adverbilor <i>prost, bine</i> , folosite la superlativ de superioritate.
Prima TV	3.V.2011, 18.14	<i>Focus</i> , text pe ecran	„Am venit la adresa care o știam ca apartament”	<i>Am venit la adresa pe care o știam ca apartament</i>	Sintaxă: Folosirea invariabilă, fără prepoziția gramaticalizată <i>pe</i> , a pronumelui relativ <i>care</i> .
Prima TV	3.V. 2011, 18.21	<i>Focus</i> , reporter	„Povestea Lucicăi a făcut atunci înconjurul lumii”	<i>Povestea Lucicăi a făcut atunci înconjurul lumii</i>	Pronunțare: Substantivul <i>înconjur</i> se accentuează pe a doua silabă.
Prima TV	3.V.2011, 18.33	<i>Focus</i> , burtieră	„manager proiect”	<i>manager de proiect managerul proiectului</i>	Sintaxă: Nemarcarea relațiilor sintactice.
Prima TV	3.V.2011, 18.35	<i>Focus</i> , prezentatoare	„O întâmplare cel puțin bizară a adus faimă unei localități din Bacău. Mai exact, unor săteni în curtea căreia o pisică a ajuns să crească zece pui de găină”	<i>O întâmplare cel puțin bizară a adus faimă unei localități din Bacău. Mai exact, unor săteni în curtea căroră o pisică a ajuns să crească zece pui de găină.</i>	Sintaxă: Dezacord. Pronumele relativ trebuie acordat cu substantivul <i>unor săteni</i> , deci ar trebui să aibă formă de plural.
Prima TV	3.V.2011, 18.42	<i>Focus</i> , voice-over	„Nouăzeci dintre ei erau în continuare pe ștatele de plată ale Ministerului de Externe bulgar.”	<i>Nouăzeci dintre ei erau în continuare pe statele de plată ale Ministerului de Externe bulgar.</i>	Pronunțare: Conform DOOM ² 2005, forma substantivului este <i>stat</i> .
Prima TV	5.V.2011, 18.35	<i>Focus</i> , prezentatoare	„A făcut înconjurul pământului”	<i>A făcut înconjurul pământului</i>	Pronunțare: Substantivul <i>înconjur</i> se accentuează pe a doua silabă.
Prima TV	5.V.2011,	<i>Focus</i> ,	„Operațiunea în care	<i>Operațiunea în care</i>	Punctuație: Între subiect și

	18.37	text pe ecran	Osama Bin Laden a fost omorât, a fost una legală”	<i>Osama bin Laden a fost omorât a fost una legală</i>	predicat nu se pune virgulă.
Prima TV	5.V.2011, 19.15	<i>Focus, text pe ecran</i>	„Cred că Doru, este cel mai bun boxer din România. Și sunt fericit, să fiu aici cu el.”	<i>Cred că Doru este cel mai bun boxer din România. Și sunt fericit să fiu aici cu el.</i>	Punctuație: Între subiect și predicat nu se pune virgulă. Folosirea virgulei înainte de subordonata cauzală nu este corectă aici.
Prima TV	6.V.2011, 18.12	Focus, titlu	„ SHALIRA LA BUCUREȘTI ”	SHAKIRA LA BUCUREȘTI	Grafie: Neglijență de tehnoredactare.
Prima TV	6.V.2011, 18.14	<i>Focus, text pe ecran</i>	„Reprezentant magazin”	<i>Reprezentant de magazin</i>	Sintaxă: Nemarcarea relațiilor sintactice.
Prima TV	6.V.2011, 18.17	<i>Focus, voice-over</i>	„A revenit în aeroportul Băneasa din cauza unei păsări intrată la motor.”	<i>A revenit în aeroportul Băneasa din cauza unei păsări intrate la motor.</i>	Sintaxă: Dezacord. Adjectivul participial trebuie să aibă formă de genitiv-dativ, ca și substantivul <i>unei păsări</i> , cu care se acordă.
Prima TV	8.V.2011, 11.35	<i>Cunoaște, visează, iubește!, text pe ecran</i>	„Am început ca și medic.”	<i>Am început ca medic.</i>	Sintaxă: Folosirea lui <i>și</i> parazit.
Prima TV	8.V.2011, 11.37	<i>Cunoaște, visează, iubește!, text pe ecran</i>	„Meseria de avocat este foarte solicitanta, și cu responsabilitati foarte mari”	<i>Meseria de avocat este foarte solicitantă și cu responsabilități foarte mari.</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor (în tot textul tradus care apare pe ecran). Punctuație: Folosirea nejustificată a virgulei înaintea conjuncției copulative <i>și</i> .
Prima TV	8.V.2011, 11.46	<i>Cunoaște, visează,</i>	„A fost un best seler in multe tari.”	<i>A fost un bestseller în multe țări.</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor. Scriere greșită a

		<i>iubește!</i> , text pe ecran			substantivului <i>bestseller</i> .
Prima TV	8.V.2011, 11.48	<i>Cunoaște,</i> <i>visează,</i> <i>iubește!</i> , prezentatoare	„Mihaela, care este conținutul acestui workshop?”	<i>Mihaela, în ce constă acest workshop?</i>	Lexic: Folosirea englezismului <i>content</i> în locul unui termen românesc.
Prima TV	8.V.2011, 11.56	<i>Cunoaște,</i> <i>visează,</i> <i>iubește!</i> , prezentatoare	„obiecte care femeile sau copiii nu le abordează cu ușurință”	<i>Obiecte pe care femeile sau copiii nu le abordează/folosesc cu ușurință</i>	Sintaxă: Folosirea invariabilă, fără prepoziția gramaticalizată <i>pe</i> , a relativului complement direct.
Prima TV	8.V.2011, 12.01	<i>Cunoaște,</i> <i>visează,</i> <i>iubește!</i> , text pe ecran	„Buna Sabrina! Ce este nou în viața ta? ”	<i>Bună, Sabrina! Ce mai este nou în viața ta?</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor. Punctuație: Lipsa virgulei care ar trebui să separe interjecția adresativă de numele în vocativ.
Prima TV	8.V.2011, 12.01	<i>Cunoaște,</i> <i>visează,</i> <i>iubește!</i> , text pe ecran	„Ce mananc.”	<i>Ce mănânc?</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor. Punctuație: Enunțul interrogativ trebuie marcat prin semnul întrebării.
Prima TV	8.V.2011, 12.02	<i>Cunoaște,</i> <i>visează,</i> <i>iubește!</i> , text pe ecran	„Aceste combinații între rase, creaza oameni frumoși.”	<i>Aceste combinații între rase crează oameni frumoși.</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor. Punctuație: Între subiect și predicat nu se pune virgulă. Grafie: Verbul <i>a crea</i> are 2 e în radical la persoana I, a II-a și a III-a singular.
Prima TV	8.V.2011, 19.11	<i>Focus sport,</i> text pe ecran	„Să vă trăiasă familia!”	<i>Să vă trăiască familia!</i>	Grafie: Neglijență de tehoredactare.
Prima TV	11.V.2011, 18.09	<i>Focus,</i> text pe ecran	„Domnule Țurcanu ce credeți că s-a întâmplat	<i>Domnule Țurcanu, ce credeți că s-a întâmplat</i>	Punctuație: Lipsa virgulei care ar trebui să separe

			aici?”	<i>aici?</i>	termenii de adresare de restul enunțului.
Prima TV	11.V.2011, 18.12	<i>Focus, prezentatoare</i>	„A primit distincția Nihil sine Dio ”	<i>A primit distincția Nihil sine Deo</i>	Pronunțare: Pronunțare greșită a substantivului latinesc.
Prima TV	11.V.2011, 18.33	<i>Focus, titlu</i>	„STOP ACCIDENTELOR”	STOP ACCIDENTELOR!	Punctuație: Lipsa semnului exclamării la finalul enunțului imperativ.
Prima TV	11.V.2011, 18.40	<i>Focus, voice-over</i>	„În timp ce unul dintre fiii talibanului au fost uciși , altul este dat dispărut”	În timp ce unul dintre fiii talibanului a fost ucis , altul este dat dispărut	Sintaxă: Dezacord. Acordul trebuie făcut la singular, cu pronumele <i>unul</i> .
Prima TV	14.V.2011, 18.23	<i>Focus, text pe ecran</i>	„Să desfințăm și lifturile!”	<i>Să desființăm și lifturile!</i>	Grafie: verbul <i>a desființa</i> are 2 <i>i</i> în radical.
Prima TV	14.V.2011, 18.43	<i>Focus, text pe ecran</i>	„I-am folosit pentru operațiuni cargo ”	<i>I-am folosit pentru operațiuni cargou</i>	Grafie: Substantivul conține diftongul <i>ou</i> .
Prima TV	15.V.2011, 12.12	<i>Cunoaște, visează, iubește!, prezentatoare</i>	„Sunt și oameni, acei single forever, să zicem, care le place să trăiască singuri”	<i>Sunt și oameni, acei single forever, să zicem, căroră le place să trăiască singuri</i>	Sintaxă: Anacolut. Pronumele relativ trebuie acomodată la regimul verbului, deci ar trebui să aibă formă de dativ.
Prima TV	15.V.2011, 12.16	<i>Cunoaște, visează, iubește!, prezentatoare</i>	„lucrezi ca și consultant la un centru medical”	<i>lucrezi pe un post de consultant la un centru medical</i>	Sintaxă: Folosirea lui <i>și</i> parazitar.
Prima TV	15.V.2011, 12.33	<i>Cunoaște, visează, iubește!, text pe ecran</i>	„Ce îmi puteți spune despre acest tip de intervenție.”	<i>Ce îmi puteți spune despre acest tip de intervenție?</i>	Punctuație: La finalul unui enunț interogativ trebuie pus semnul întrebării.
Prima TV	16.V.2011,	<i>Focus,</i>	„Simptomele	<i>Simptomele</i>	Lexic: Conform DOOM ²

	18.20	text pe ecran	paradontozei	<i>parodontozei</i>	2005, forma substantivului este <i>parodontoză</i> „boală a parodonțiului”.
Prima TV	16.V.2011, 18.34	<i>Focus</i> , voice-over	„Va trebui să aibe și ea de-a face cu poliția”	<i>Va trebui să aibă și ea a face cu poliția</i>	Morfologie: La conjunctiv, persoana a III-a singular și plural, forma verbului <i>a avea</i> este cu <i>ă</i> , <i>să aibă</i> .
Prima TV	16.V.2011, 18.34	<i>Focus</i> , voice-over	„în timp ce vroia ”	<i>în timp ce voia</i>	Morfologie: Forma de imperfect <i>vroia</i> este un hibrid între imperfectul <i>vrea</i> (de la verbul <i>a vrea</i>) și <i>voia</i> (de la verbul <i>a voi</i>).
Prima TV	16.V.2011, 18.36	<i>Focus</i> , burtieră	„ arh. șef al Capitalei”	<i>arh.-șef al Capitalei</i>	Grafie: Conform DOOM ² 2005, substantivele compuse cu <i>șef</i> se scriu cu cratimă.
Prima TV	16.V.2011, 19.23	<i>Meteo</i> , prezentatoare	„Vremea rea nu staționează prea mult în țara noastră”	<i>Vremea rea nu ține/nu durează prea mult în țara noastră</i>	Lexic, semantică: Folosirea unui verb nepotrivit în context.
Prima TV	18.V.2011, 18.08	<i>Focus</i> , titlu	„Șoric, Mararu și Tonița ”	<i>Șoric, Mararu și Tonitza</i>	Grafie: Numele pictorului se scrie cu <i>tz</i> .
Prima TV	18.V.2011, 18.11	<i>Focus</i> , text pe ecran	„Pentru ce te judeci mamaie?”	<i>Pentru ce te judeci, mamaie?</i>	Punctuație: Substantivul în vocativ <i>mamaie</i> trebuie separat prin virgulă de restul enunțului.
Prima TV	18.V.2011, 18.21	<i>Focus</i> , burtieră	„dir. gen. RATB”	<i>director general al companiei RATB</i>	Sintaxă: Nemarcarea relațiilor sintactice. Grafie: Prescurtare improprie a substantivului <i>director</i> .
Prima TV	18.V.2011, 18.40	<i>Focus</i> , burtieră	„ cms. șef ”	<i>cms.-șef</i>	Grafie: Substantivul compus <i>comisar-șef</i> se scrie corect cu

					cratimă.
Prima TV	21.V.2011, 18.13	<i>Focus,</i> titlu	„PLIMBAȚI PE BANII NOȘRTI ”	<i>PLIMBAȚI PE BANII</i> NOȘTRI	Grafie: Neglijență de tehnoredactare.
Prima TV	22.V.2011, 18.44	<i>Focus,</i> titlu	„LA UN PAS DE PALM D'OR”	<i>LA UN PAS DE</i> PALME D'OR	Grafie: Neglijență de tehnoredactare. În franceză, grafia numelui festivalului de film de la Cannes este <i>Palme d'Or</i> .
Prima TV	22.V.2011, 19.05	<i>Focus,</i> titlu	„Primire a la Cluj”	<i>Primire à la Cluj</i>	Grafie: Nerespectarea grafiei prepoziției din franceză <i>à</i> .
Prima TV	22.V.2011, 19.14	<i>Focus,</i> titlu	„ FURTUNA MAXIMA ”	<i>FURTUNĂ MAXIMĂ</i>	Grafie: Lipsa diacriticelor.

Recomandări:

- „PISICUȚA CLOȘCĂ” (*Focus*, titlu, 3.V.2011, 18.36) – recomandat: *pisicuța-cloșcă*;
- „Toți o apă ș-un pământ” (*Focus*, titlu, 11.V.2011, 18.37) – recomandat: *toți o apă și-un pământ*;
- „How many patients from Romania **did** you already **saw**?” (*Cunoaște, visează, iubește!*, prezentatoare, 15.V.2011, 12.35) – recomandat: *How many patients from Romania **have** you already **seen**?*
- ”RECHIN” FĂRĂ COLȚI (*Focus*, titlu, 22.V.2011, 19.15) – recomandat: „*RECHIN*” FĂRĂ COLȚI;
- „**drept pentru** care aeroportul londonez Heathrow e pe cale să fie închis” (*Focus*, voice-over, 24.V.2011, 18.38) – recomandat: ***drept care** aeroportul londonez Heathrow e pe cale să fie închis.*